

**Paritätische Berufskommission der Schweizerischen Ziegelindustrie
Commission professionnelle paritaire des tuilerie-briqueteries suisses**

Geschäftsstelle: PBK Ziegelindustrie, c/o EPI Kommission GmbH • Hauptgasse 25 •
9620 Lichtensteig

Aus- und Weiterbildung
Cours de formation et de perfection

Rückerstattung von Kurskosten / Remboursement des frais de cours

Name, Adresse / Nom, adresse:

Firma / maison:

Kurs / Cours:

Datum / Date:

Ort / Lieu:

Dauer / Durée: Tage / jours

Anzahl Teilnehmer / Nombre de participants: Personen / personnes

davon GAV unterstellt / soumis aux CCT: Personen / personnes

Kosten gemäss beiliegender Aufstellung:

Frais selon liste(s) annexée(s) :

Kurskosten (inkl. Unterlagen)

Frais de cours (documentation y compris la) Fr.

Bahnbillet(s) 2. Klasse / billet(s) de train 2^e classe

Fr.

Lohnausfall (letzter AHV-pflichtiger Lohn)

Perte de salaire (dernier salaire AVS) Fr.

Kurs vom Arbeitgeber angeordnet oder verlangt

JA / NEIN

Cours ordonné ou demandé par l'employeur OUI / NON

.....

Fr.

.....

Fr.

Total

Fr.

Datum / date:

Stempel und Unterschrift / Sceau et signature:

Beilagen:

- Einzahlungsschein / Unterlagen (Listen)

Annexe:

- Bulletin de versement / documents (listes)

Der Betrieb hat seine Mitarbeiter aus datenschutzrechtlichen Gründen umgehend darüber in Kenntnis zu setzen, dass im Zusammenhang mit der Rückerstattung von Kurskosten spezifische, personenbezogene Informationen an die Paritätische Berufskommission der Schweizerischen Ziegelindustrie ausgehändigt werden müssen.

L'entreprise est tenue de signaler immédiatement à ses collaborateurs, pour des raisons liées à la protection des données, que des informations spécifiques à caractère personnel seront transmises à la Commission professionnelle paritaire des tuileries-briqueteries suisses, dans le contexte du remboursement des frais de cours.